

de - Montageplan für integrierte Geschirrspüler

Bitte beachten Sie diesen Montageplan und lesen Sie unbedingt die Gebrauchsanweisung vor der Aufstellung - Installation - Inbetriebnahme. Dadurch schützen Sie sich und vermeiden Schäden an Ihrem Gerät.

cs - Montážní plán pro vestavné myčky nádobí

Prosím, dbejte bezpečnostních pokynů uvedených v montážních plánech a před umístěním - instalací - uvedením přístroje do provozu si bezpečnostně pročtěte návod k obsluze. Tím ochráníte sebe a zabráníte poškození myčky.

hu - Szerelési terv beépíthető mosogatógép számára látható kezelőpanellel

Kérjük vegye figyelembe ezt a szerelési rajzot és feltétlenül olvassa el a használati utasítást felállítás, beszerelés és üzembe helyezés előtt. Ezáltal megóvja magát és elkerüli készüléke károsodását.

sk - Montážny plán pre zabudovateľné umývačky riadu

Prosím, riadte sa bezpečnostnými pokynmi uvedenými v montážnom pláne. Pred umiestnením, inštaláciou a uvedením prístroja do prevádzky si bezpečnostne prečítajte návod na použitie. Ochráňte tým seba a zároveň zabránite poškodeniu umývačky.

hr - Načrt za montažu integrirane perilice posuđa

Prije postavljanja - ugradnje - prve uporabe obvezno pročitajte upute za uporabu i pridržavajte se načrta za montažu. Time ćete zaštititi sebe i izbjeći oštećenja uređaja.

sl - Montažni načrt za vgradni pomivalni stroj

Pred namestitvijo in prvo uporabo pomivalnega stroja morate najprej prebrati priložena navodila za uporabo in tako preprečiti poškodbe ljudi in pomivalnega stroja.

pl - Plan montażowy dla zmywarek zintegrowanych

Proszę przestrzegać niniejszego planu montażowego a przed ustawieniem - instalacją - uruchomieniem bezwzględnie przeczytać instrukcję użytkownika. Dzięki temu można uniknąć zagrożeń i uszkodzeń urządzenia.



Gebrauchsanweisung beachten.

Nebezpečí poškození nebo požáru.

Sérülés -vagy égésveszély.

Nebezpečnost poškodenia alebo požiaru.

Pridržavajte se uputa za uporabu.

Preberite navodila za uporabo.

Przestrzegać instrukcji użytkownika.



Beschädigung oder Brandgefahr.

Nebezpečí poškození nebo požáru.

Sérülés -vagy égésveszély.

Nebezpečnost poškodenia alebo požiaru.

Opasnost od oštećenja ili požara.

Nevarnost škode ali požara.

Ryzyko uszkodzeń lub zagrożenie pożarowe.



Anschlusswerte beachten.

Dbejte hodnoty pre pripojenie.

Vegye figyelembe a csatlakozási értékeket.

Dodržte hodnoty pre pripojenie.

Pridržavajte se priključnih vrijednosti.

Preverite priključne vrijednosti uređaja.

Przestrzegać danych znamionowych.



Vor dem Verschieben des Geschirrspülers Füße eindrehen.

Před posunutím přístroje zašroubujte nožičky.

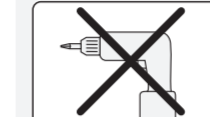
A mosogatógép elmozdítása előtt csavarja be a lábakat.

Pred posunutím prístroja zaskrutkujte nožičky.

Prije pomicanja perilice posuđa zavrnite nožice uređaja.

Noge privijte pred premikanjem pomivalnega stroja!

Przed przesunięciem zmywarki wkręć nożki.



Keinen Akkuschrauber verwenden, Beschädigungsgefahr.

Neupoužívejte aku šroubovák, nebezpečí poškození.

Ne használjon akkus csavarozót, károsodás veszélye áll fenn.

Nepoužívať aku skrutkovač, nebezpečnosť poškodenia.

Nemojte koristiti akumulatorski odvijač, opasnost od oštećenja.

Ne uporabljajte akumulatorskega vijčnika - nevarnost poškodbe.

Nie stosować wkrętareki akumulatorowej, niebezpieczeństwo wyrządzenia uszkodzeń.



Türfedern nach Montage der Frontplatte unbedingt auf beiden Seiten gleichmäßig einstellen.

Po montáži čelných dvířek bezpodmínečně nastavit rovnoměrně dveřní pružiny.

Az ajtórugót az előlap felszerelése után feltétlenül állítsa be mindkét oldalon.

Po montáži čelných dvierok bezpodmínečne nastavte rovnomerne dverné pružiny.

Nakon montaže prednje ploče, opruge vrata moraju biti ravnomjerno podešene na obje strane.

Na oběh straneh uravnajte tečaj vrat.

Po zamontovanju panelu frontowego koniecznie należy równomiernie ustawić sprężyny drzwiczek po obu stronach.



Wasserablauf anheben
Wenn der bauseitige Anschluss für den Wasserablauf tiefer liegt als die Führung für die Rollen des Unterkorbes in der Tür, muss der Wasserablaufschlauch in einem Bogen über dieses Niveau angehoben werden.

Zvednutí odtoku vody

Jestliže je přípojka pro odtok vody v místě instalace umístěna níže než vodítko pro kolečka spodního koše v dvířkách, musí být vypouštěcí hadice vody zvednuta v oblouku nad tuto úroveň.

A vízelvezetés megemlése

Ha a vízelvezetés számára beépített csatlakozó mélyebben van, mint az alsó kosár görgőinek vezetősínje az ajtóban, a vízelvezető tömlőt e fölé a szint fölé kell emelni egy könyökídommal.

Zodvihnutie odtoku vody
Ak je prípojka pre odtok vody v mieste inštalácie umiestnená nižšie ako vodítko pre kolieska spodného koša v dvierkach, musí byť vypúšťacia hadica zdvihnutá v oblúku nad túto úroveň.

Podizanje odvoda za vodu

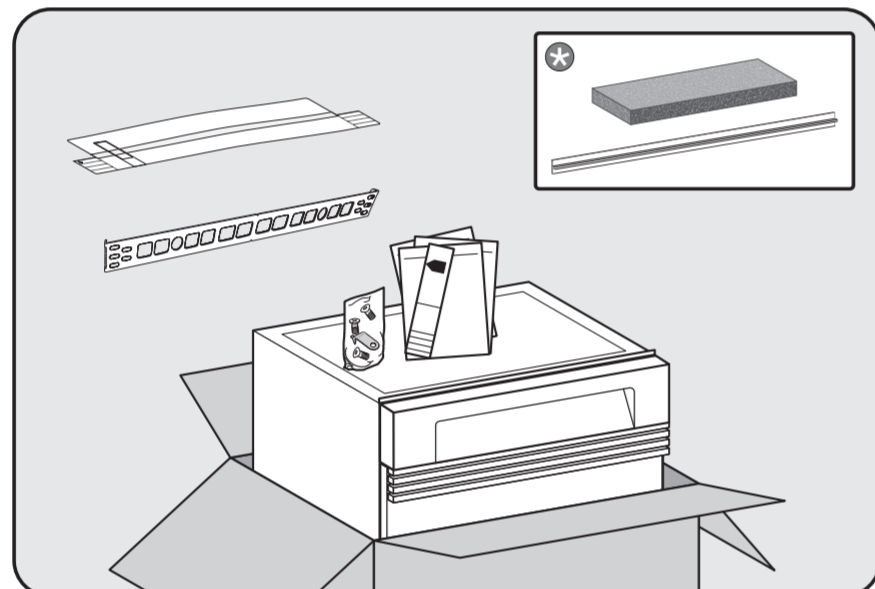
Ako je priključak kućne instalacije za odvod vode postavljen dublje od vodilice za kotačiće donjeg košara u vratima, crijevo za odvod vode mora se u luku podići iznad te razine.

Dvig odtoka vode

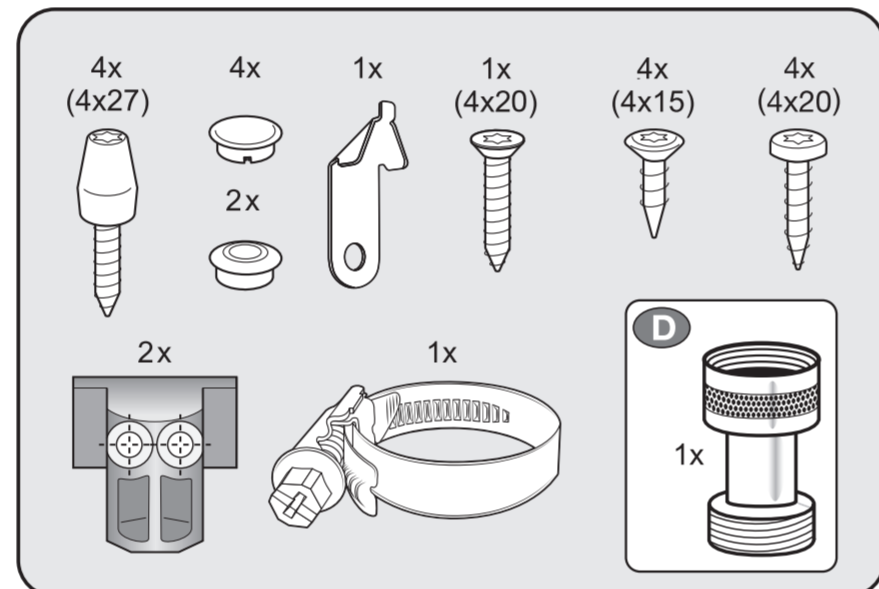
Če leži priključek za odtok nižje od vodil za kolesca spodnje košare u vratih, mora biti odtočna cev v loku dvignjena nad ta nivo.

Podnoszenie odpływu wody

Jeśli przyłącze węża odpływowego po stronie budowlanej znajduje się niżej niż prowadnice rolek kosza dolnego w drzwiczkach, wówczas wąż odpływowy musi zostać przłożony łukiem nad tym poziomem.

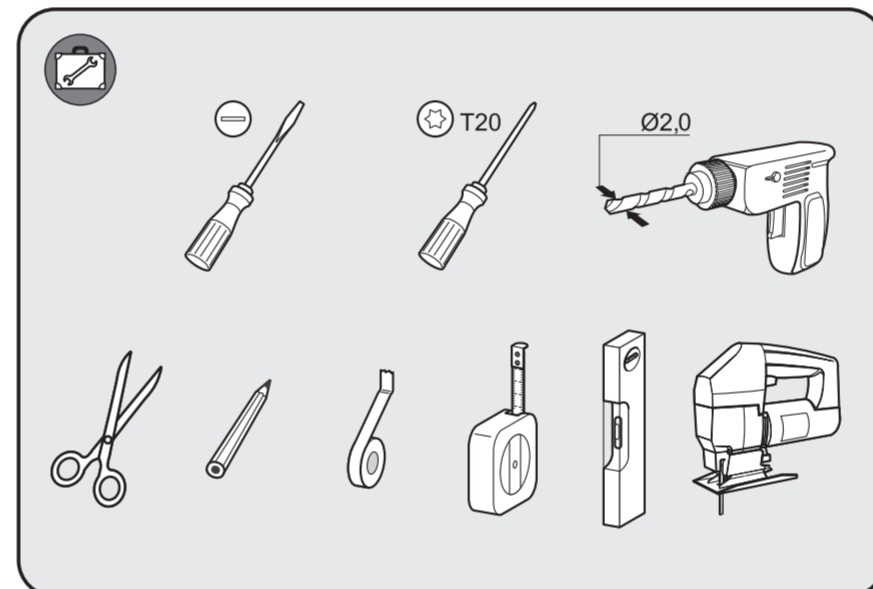


Je nach Modell beliebiges Montagezubehör.
Die Modell abhängige Montagezubehör.
Modelltil függen mellékelt szerelési tartozék.
Priloženo montažne prisluszenstvo v závislosti od modelu.



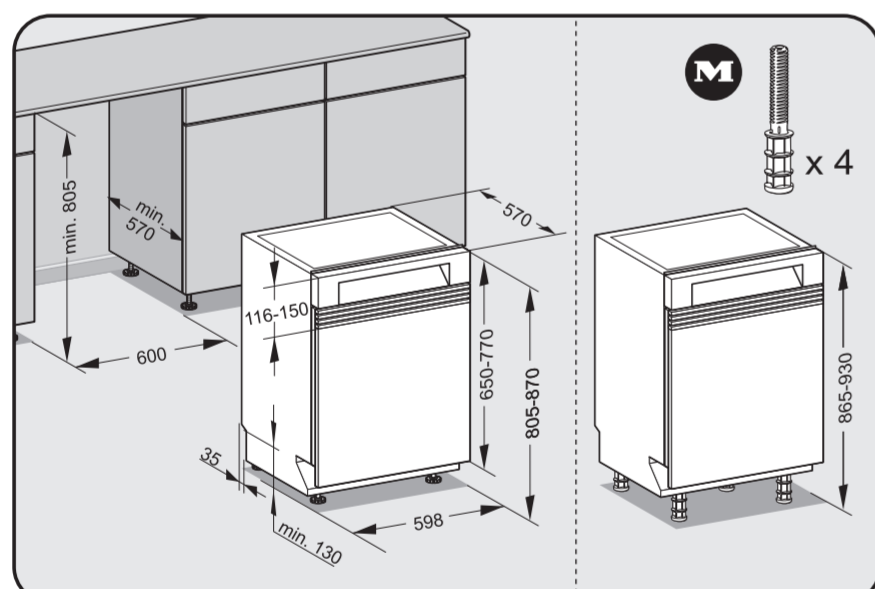
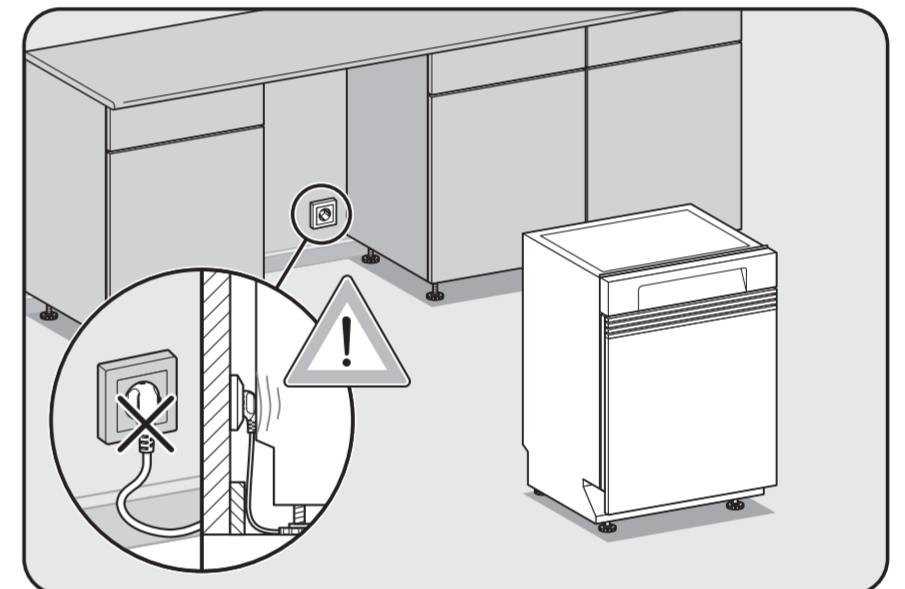
Nur in Deutschland erforderlich.
Je potřebová jen v Německu.
Csak Németországon szükséges.
Potřebné len v Německu.

Potrebno samo u Njemačkoj.
Potrebno samo v Němčiji.
Wymagane tylko w Niemczech.

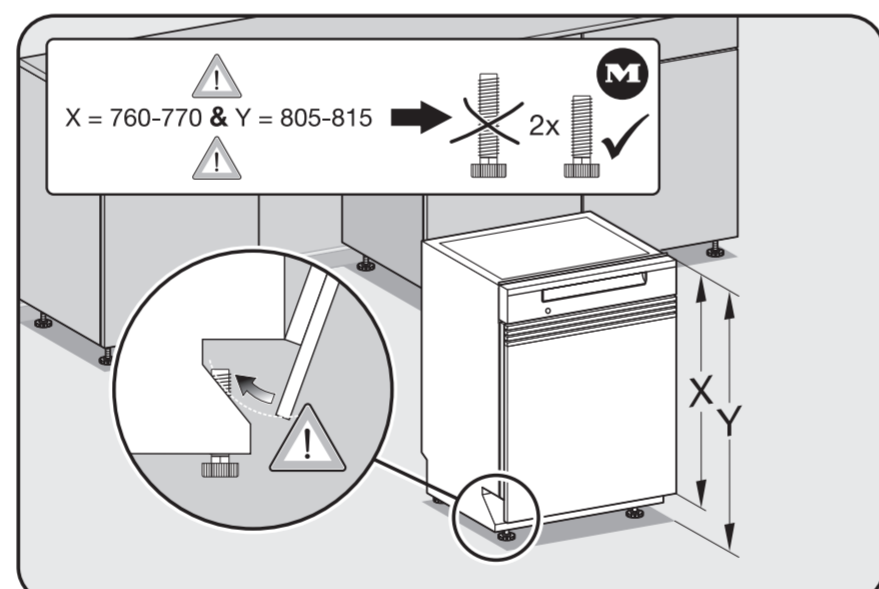


Je nach Modell benötigtes Werkzeug.
Potreban alat, zaviso od modela.
Sőtűvel művelést vajaminevad
tűbőlisztad.
Atsübeviglánt j modelj pridéti montávino jarkái.

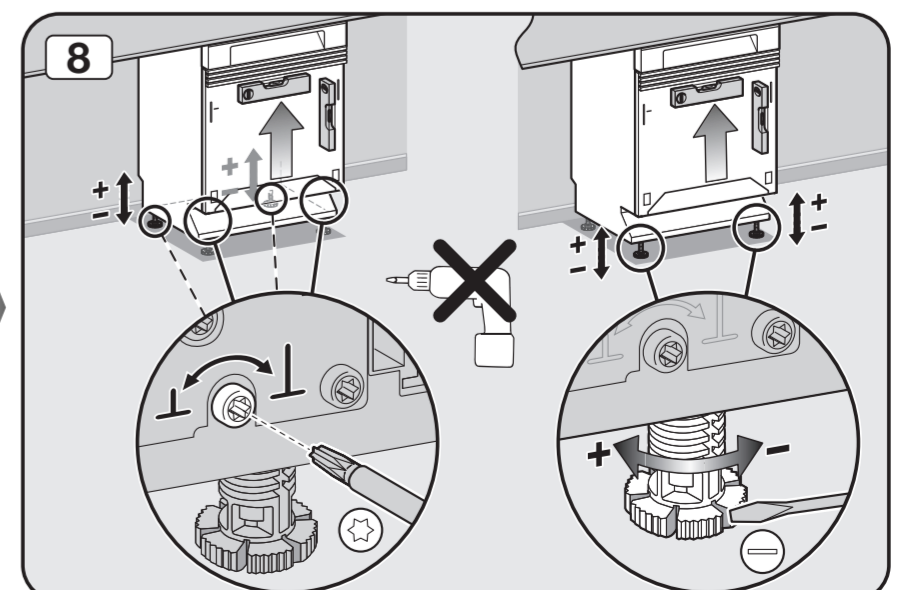
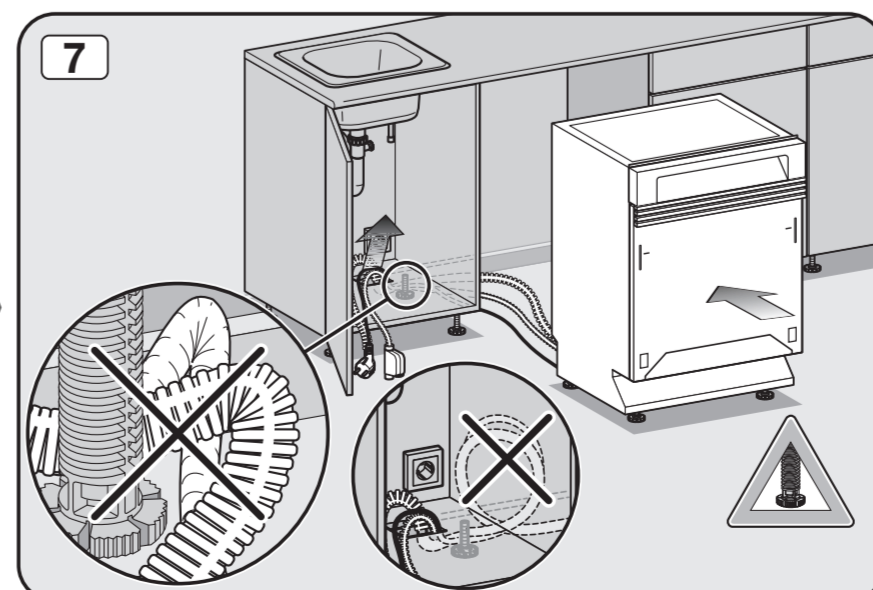
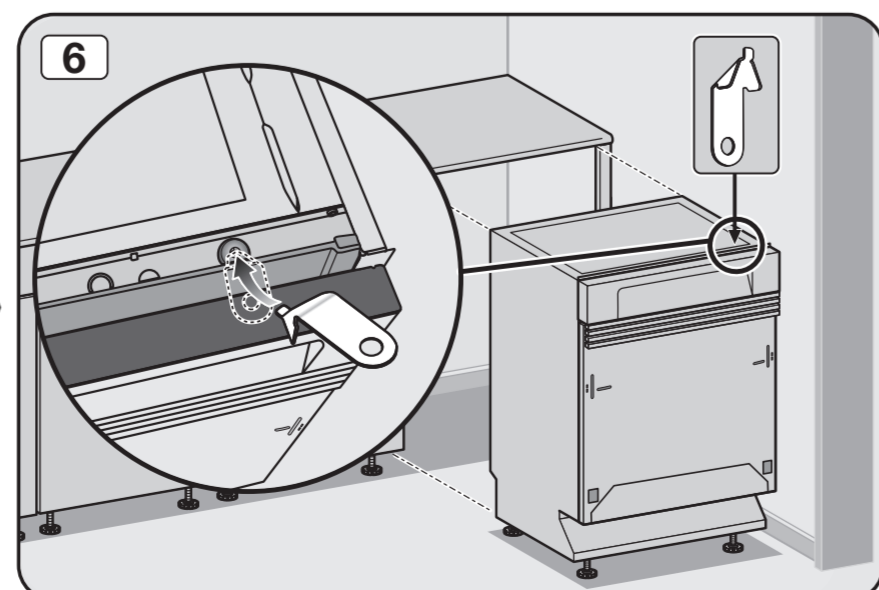
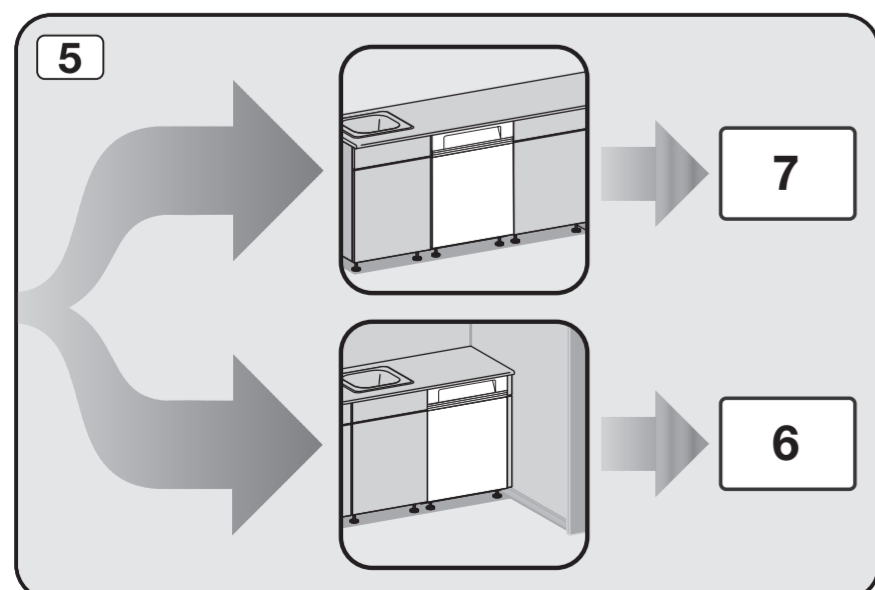
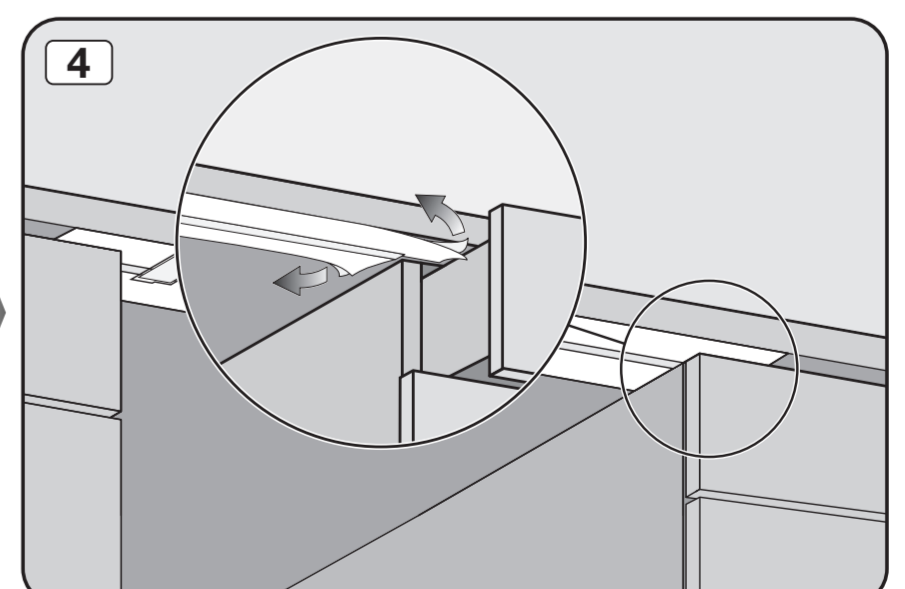
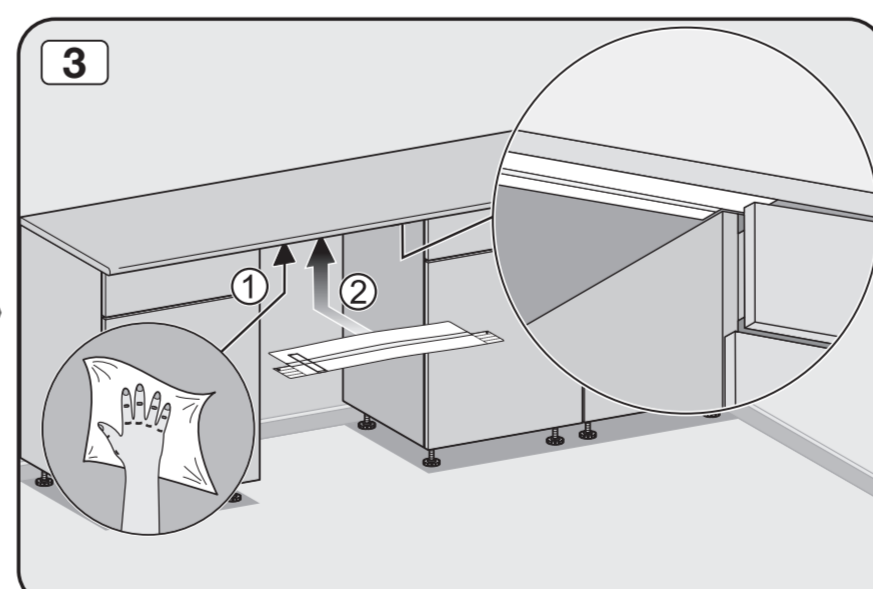
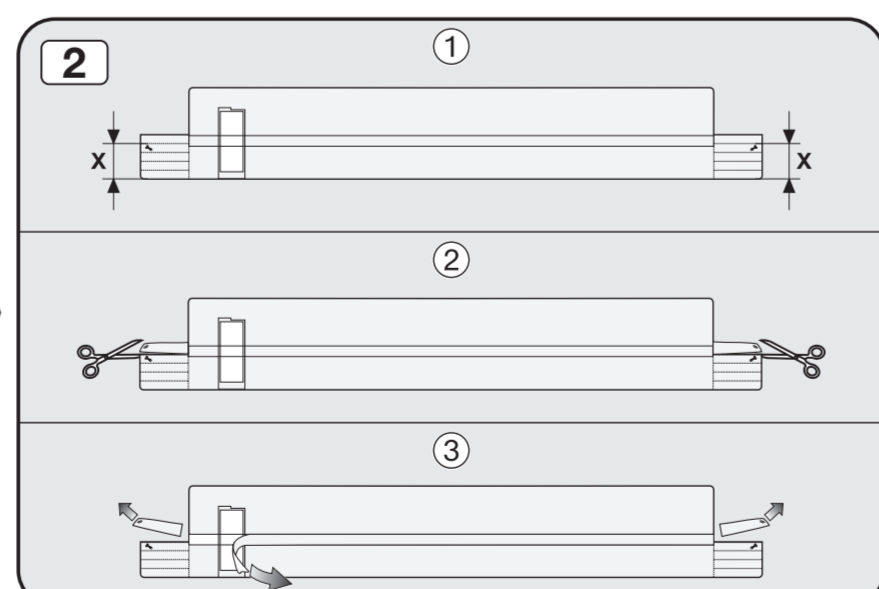
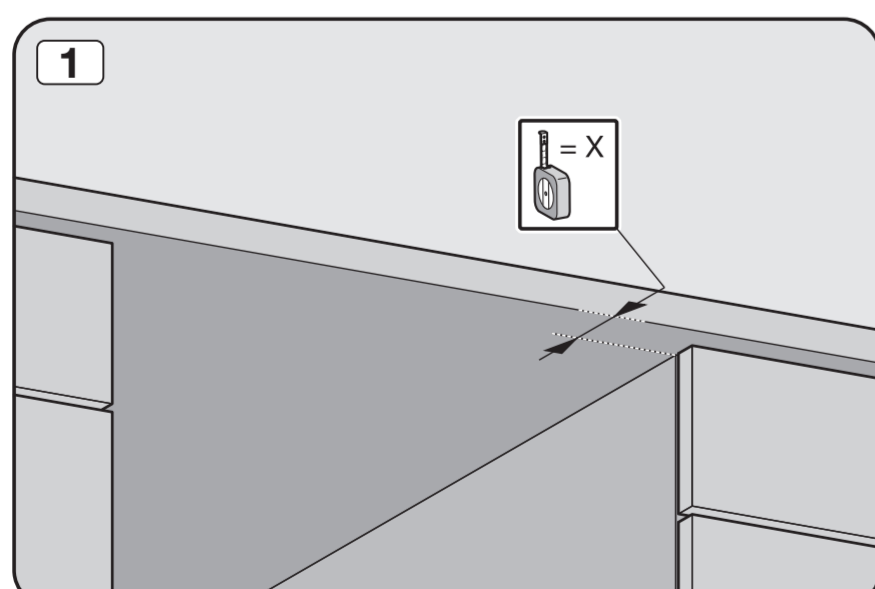
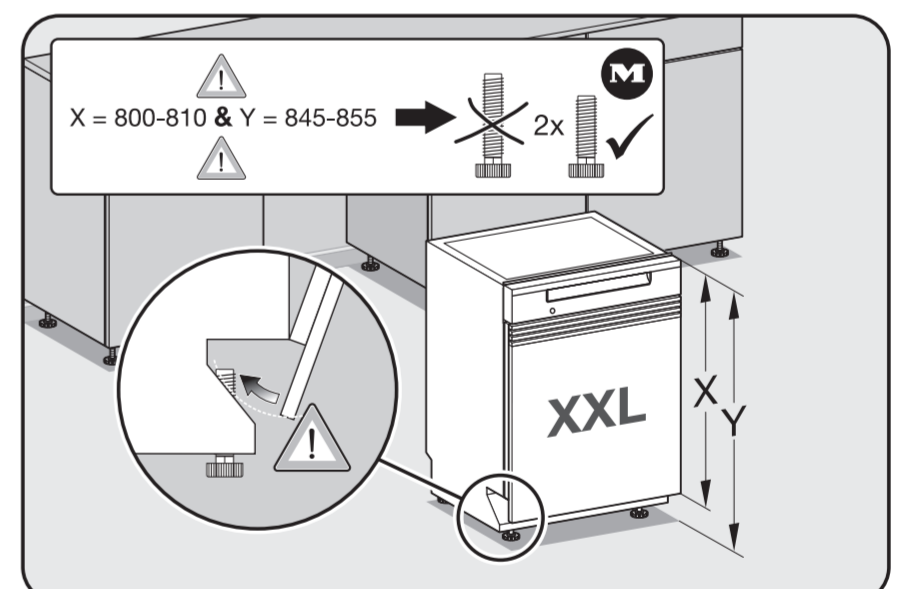
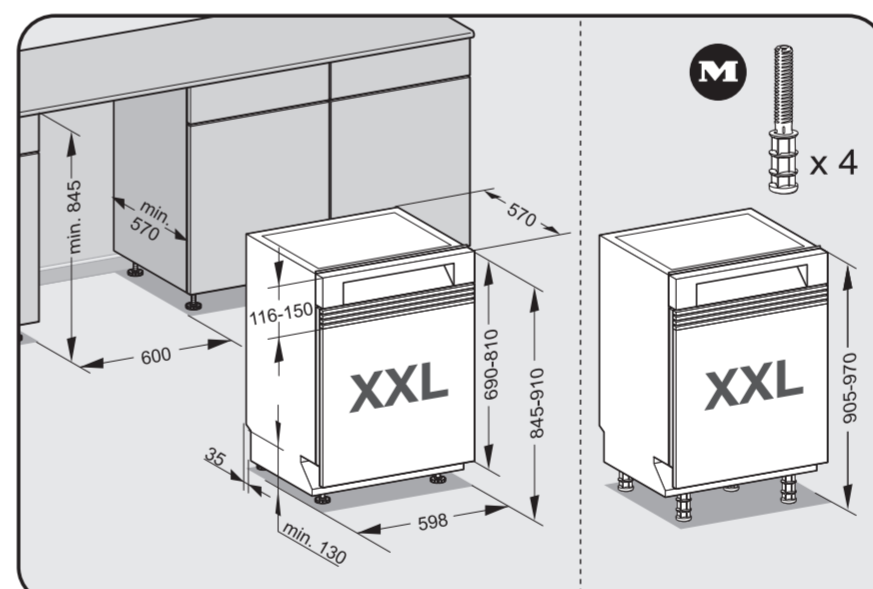
Modelltil függen szükséges szerszám.
Instrumente necesare in functie de model.
Narzędzia wymagane w zależności od modelu.

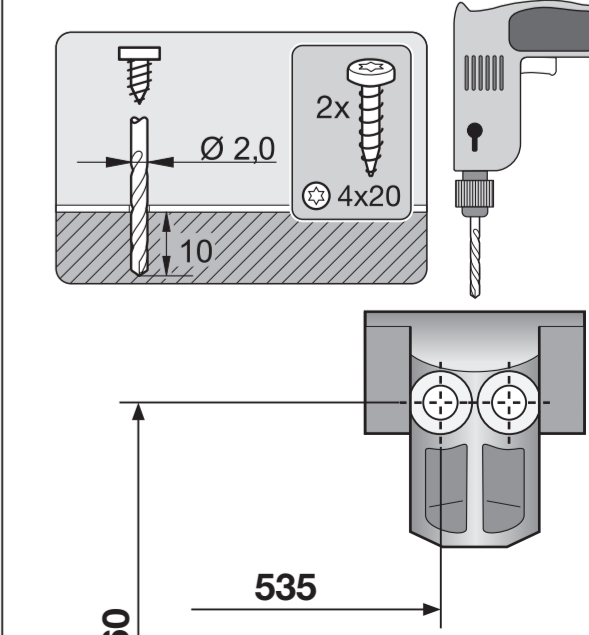
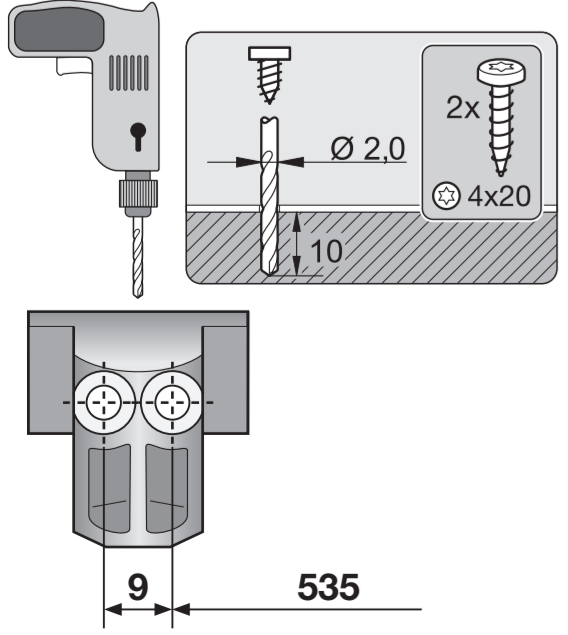
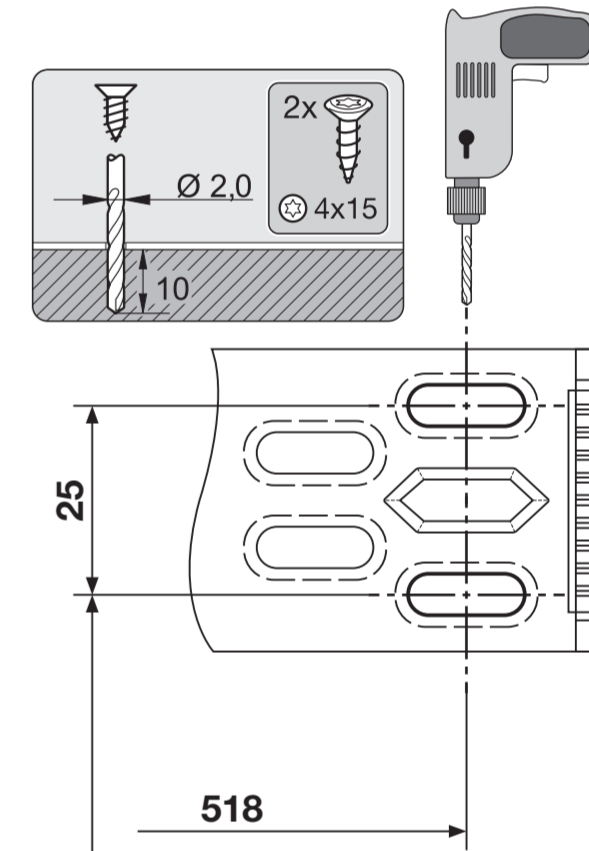
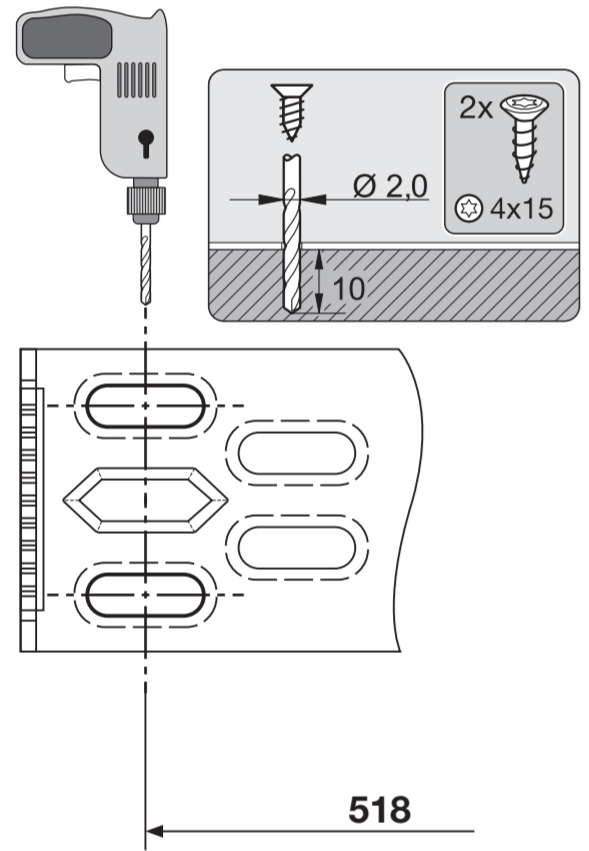
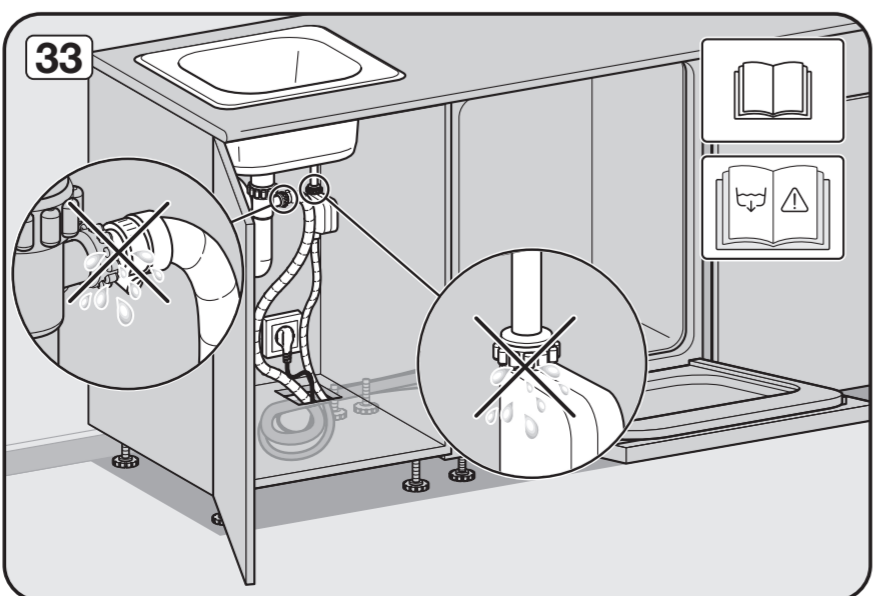
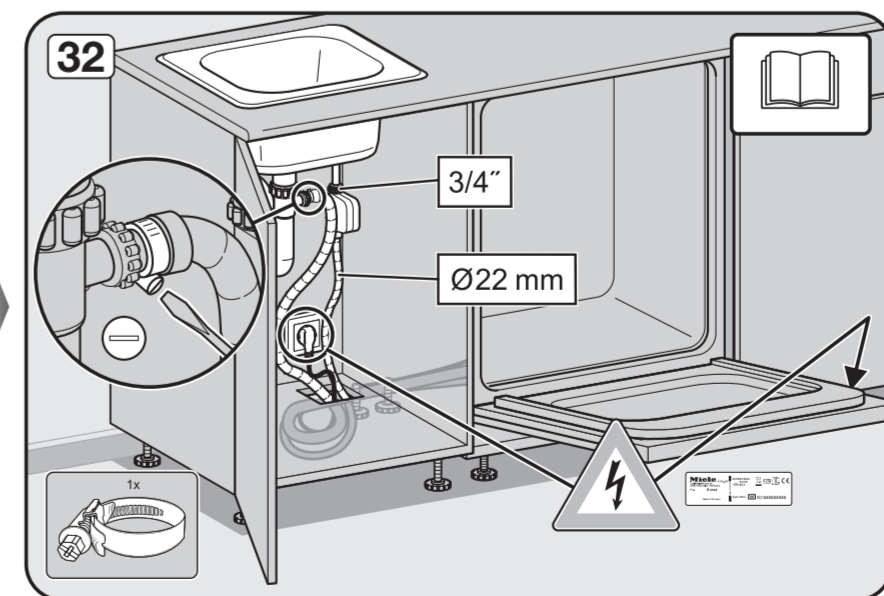
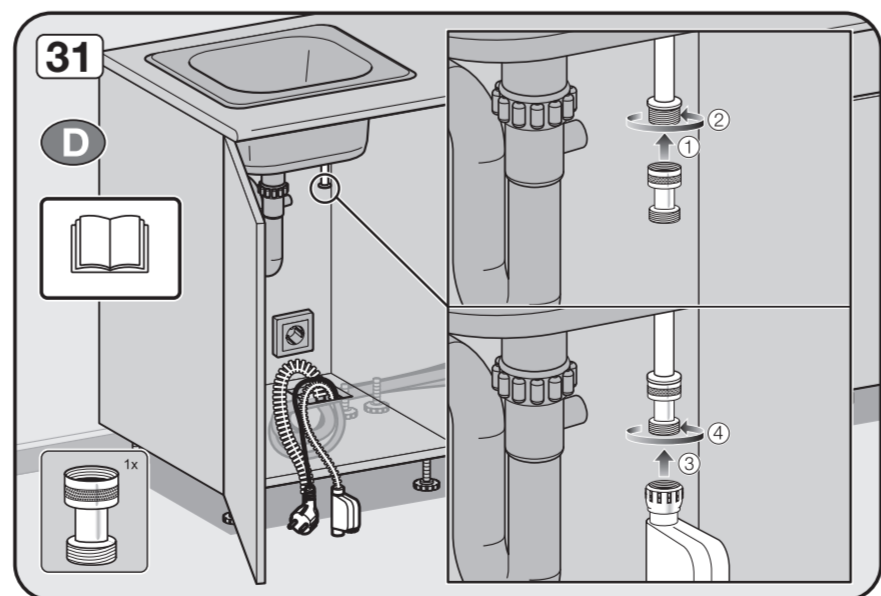
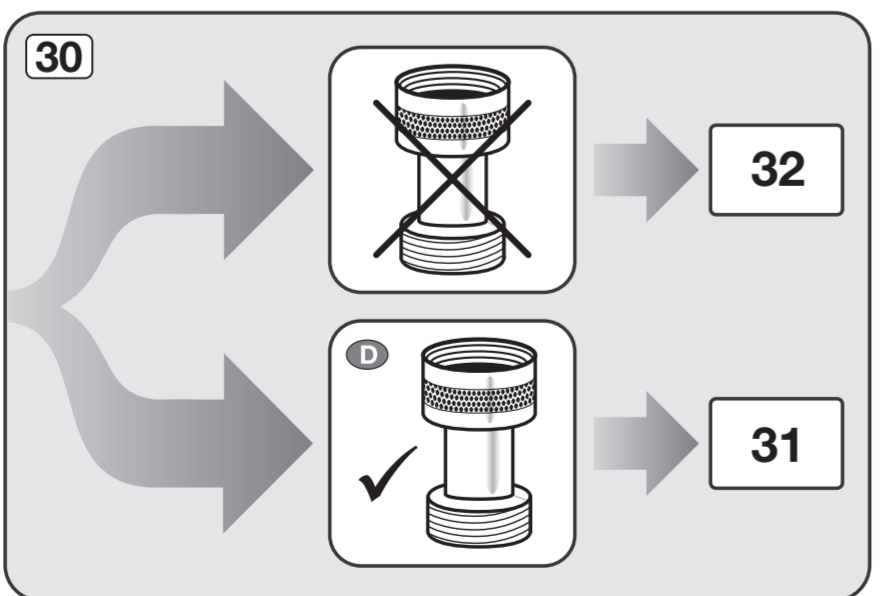
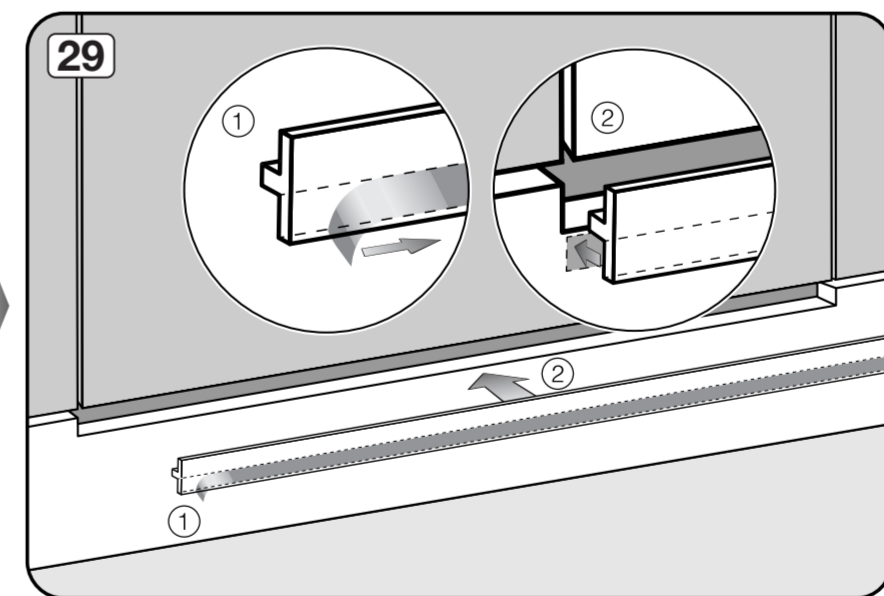
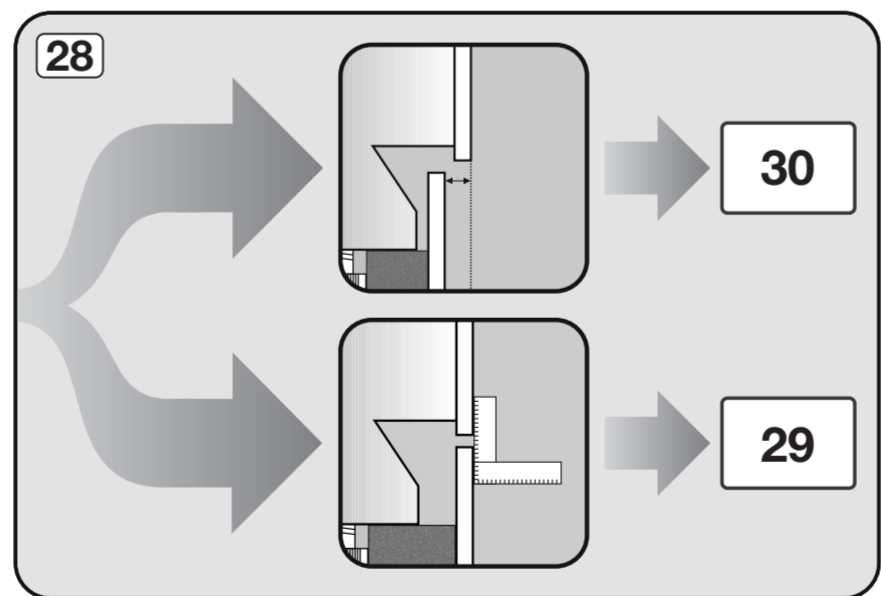
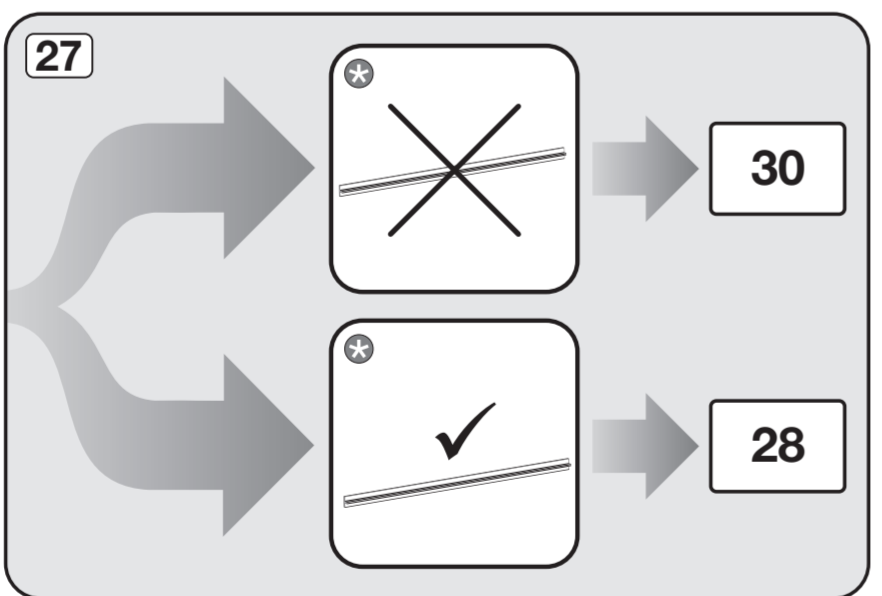
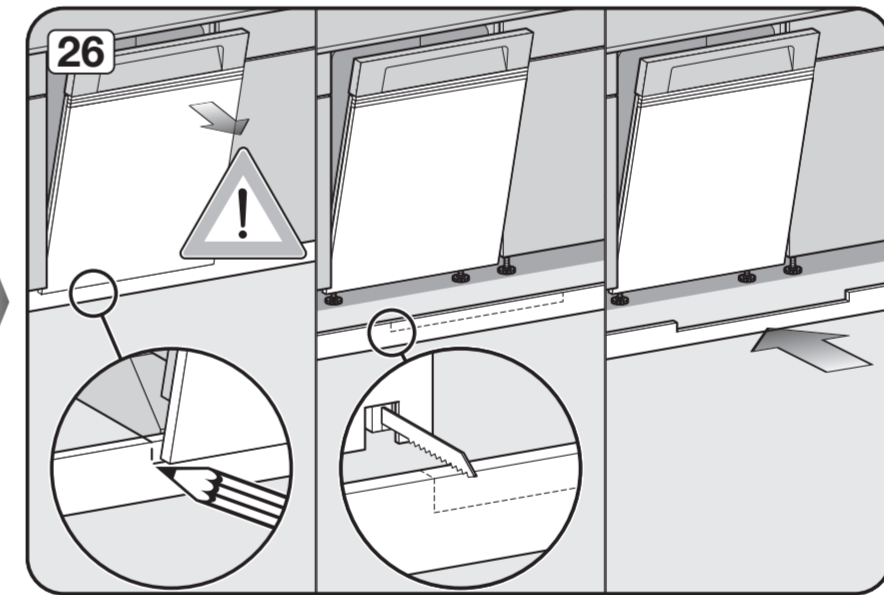
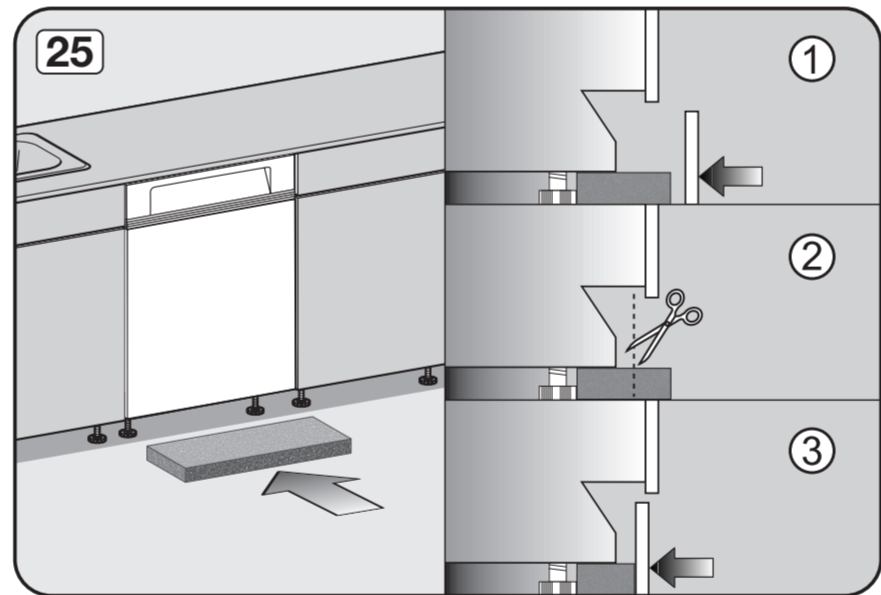
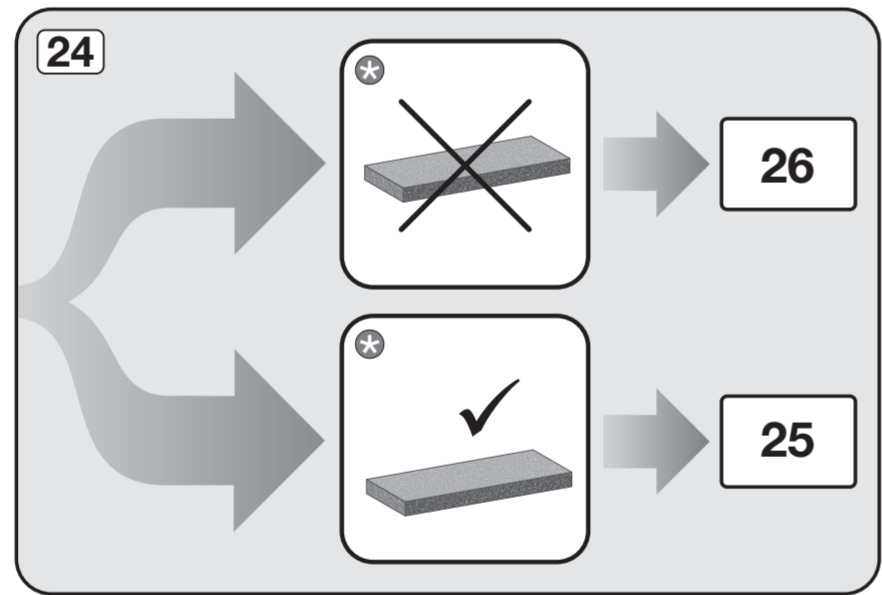
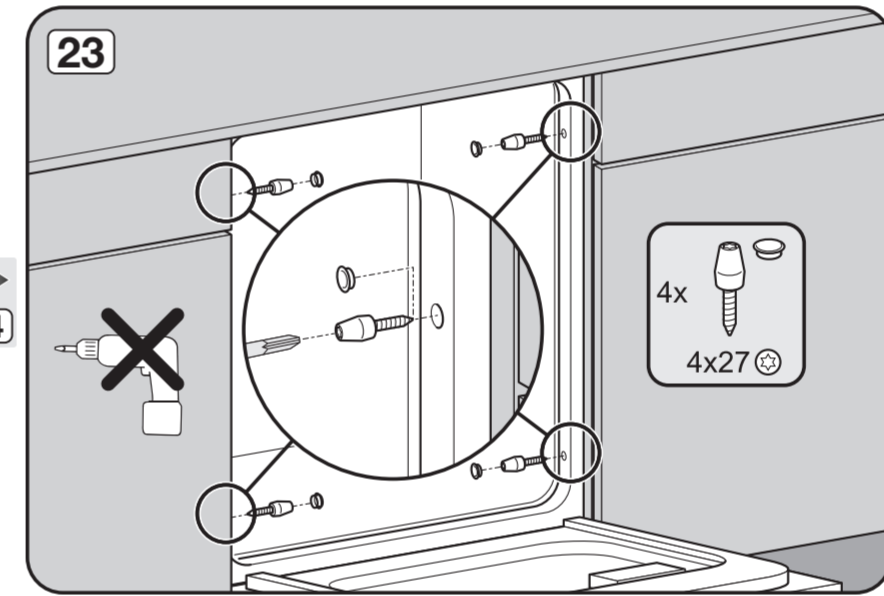
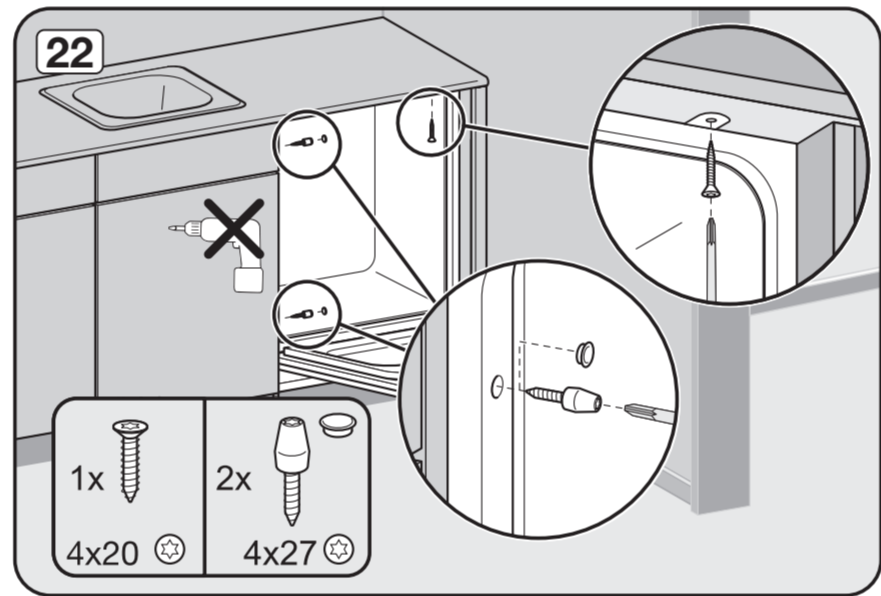
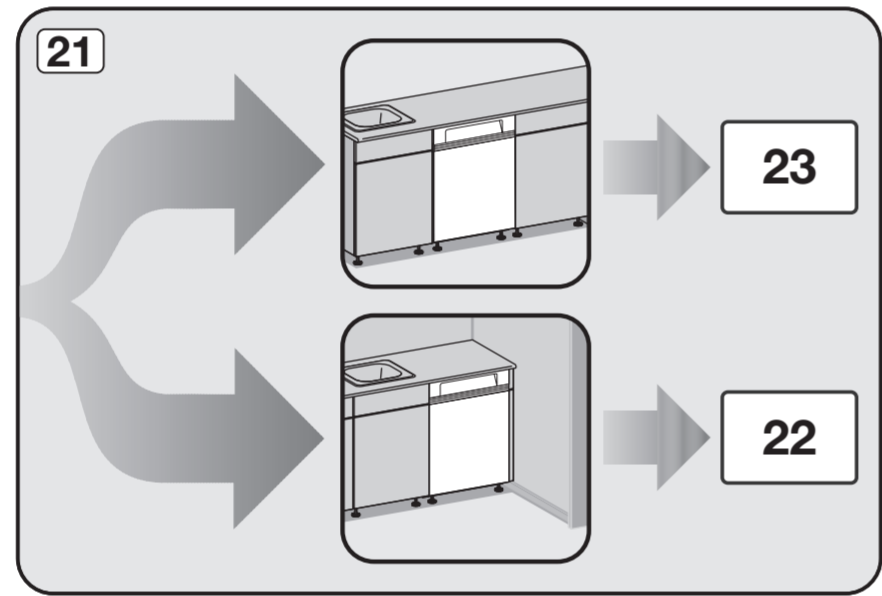
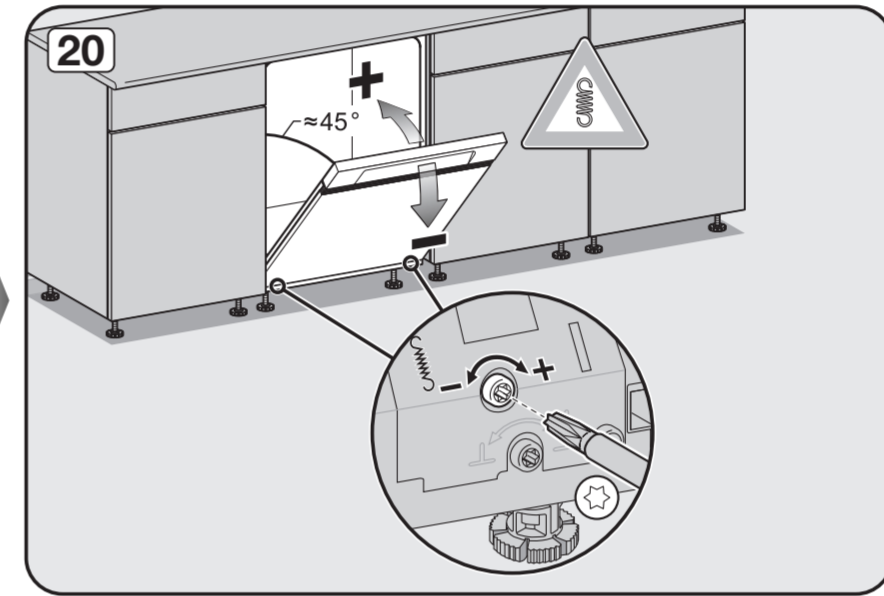
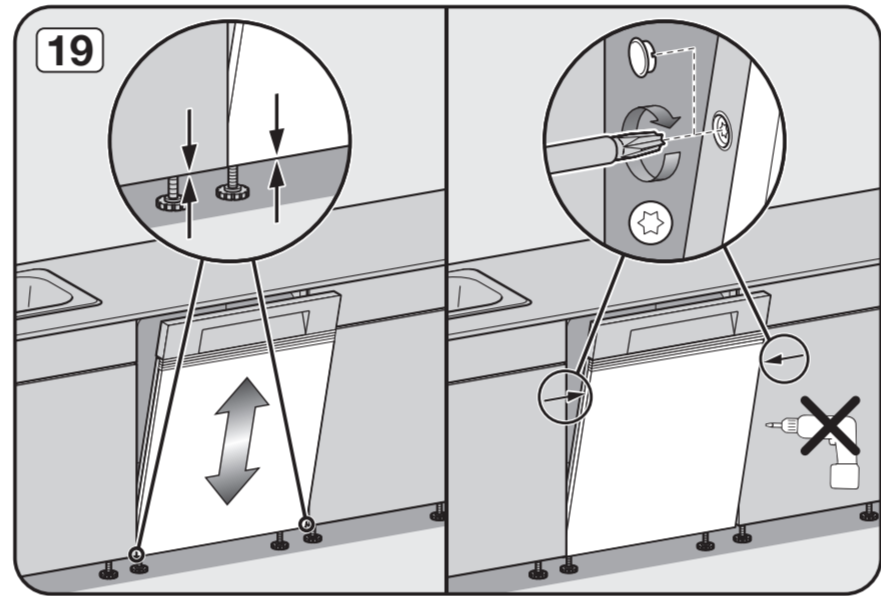
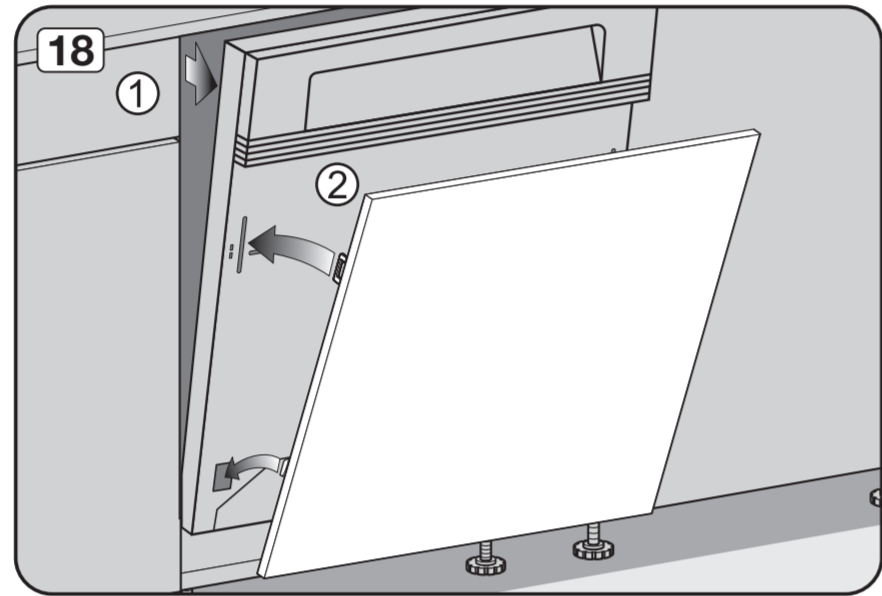
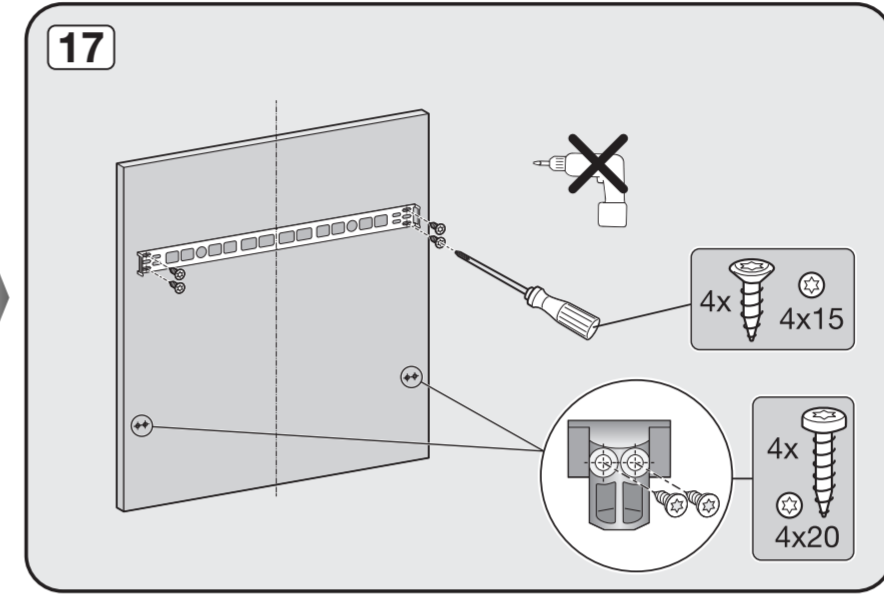
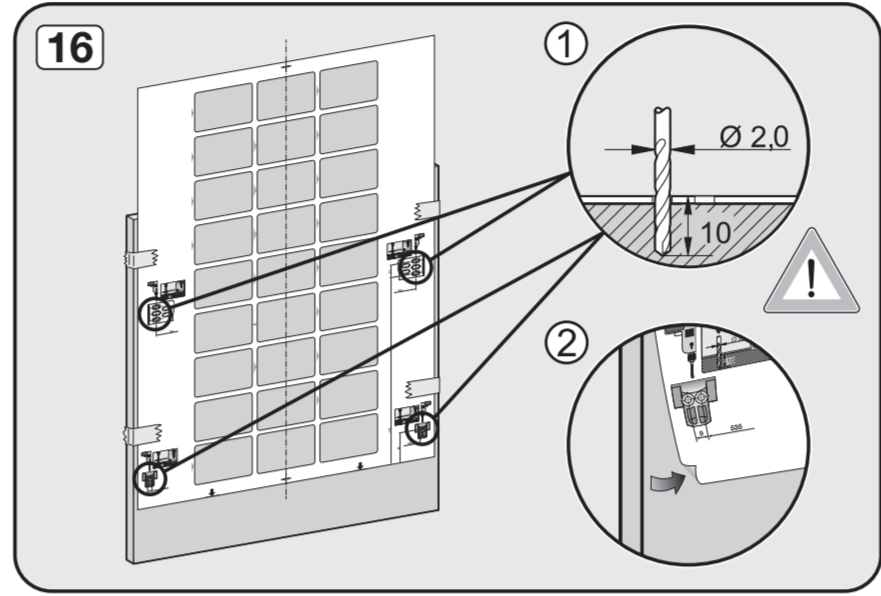
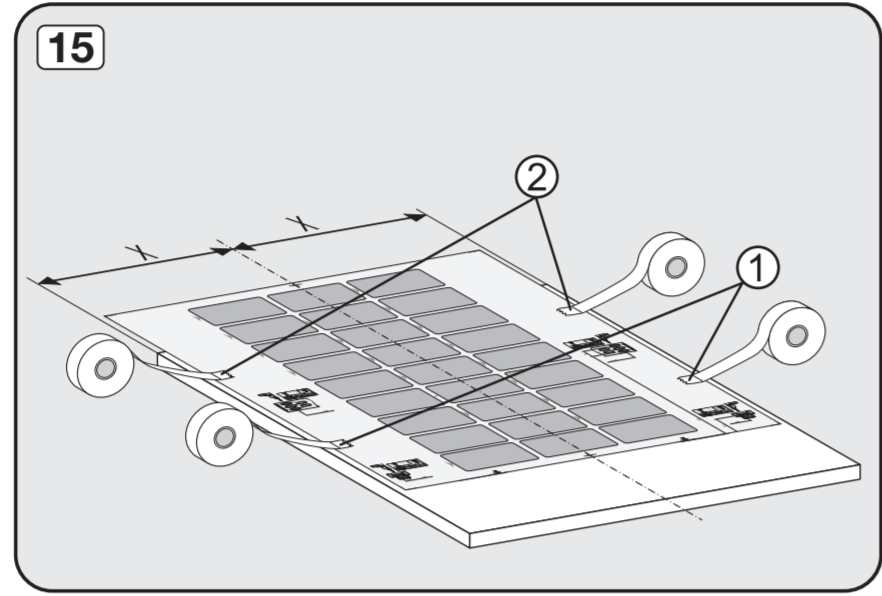
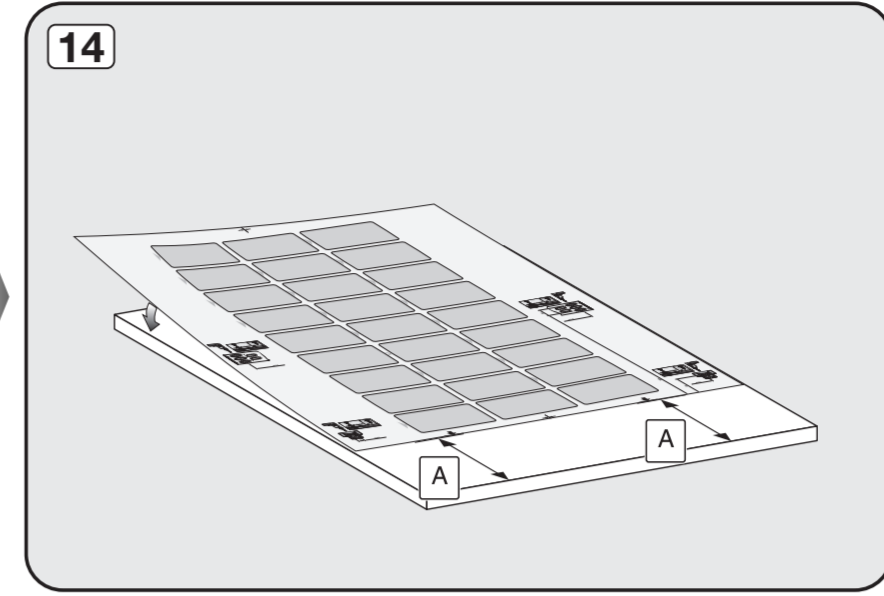
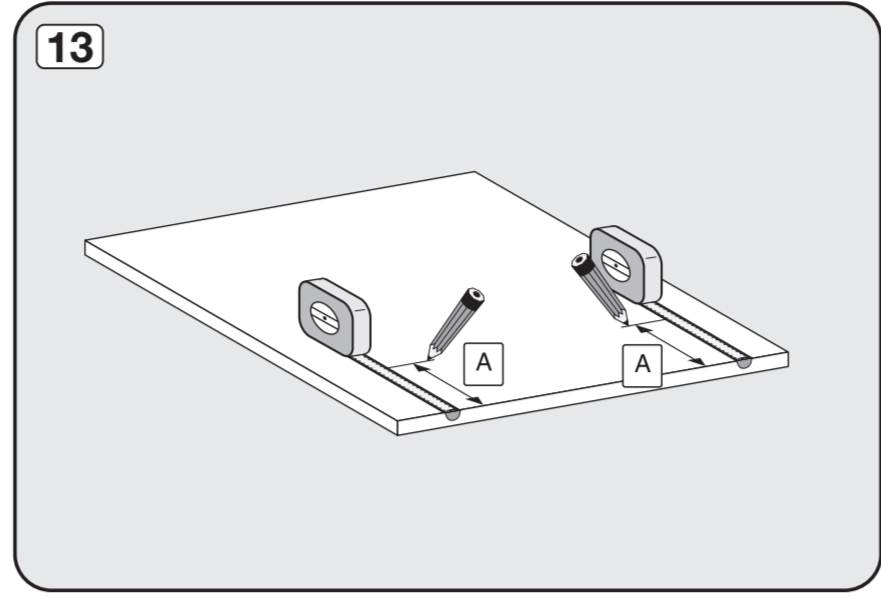
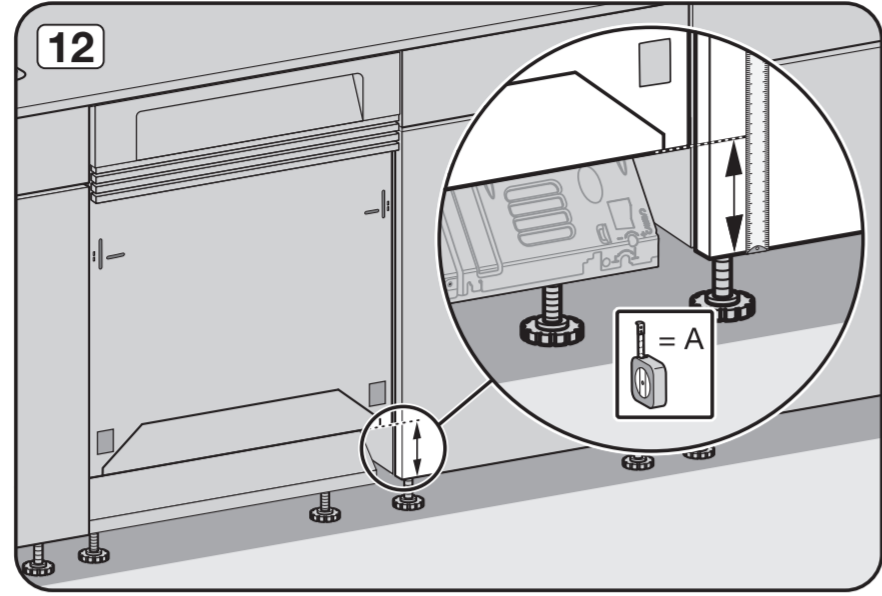
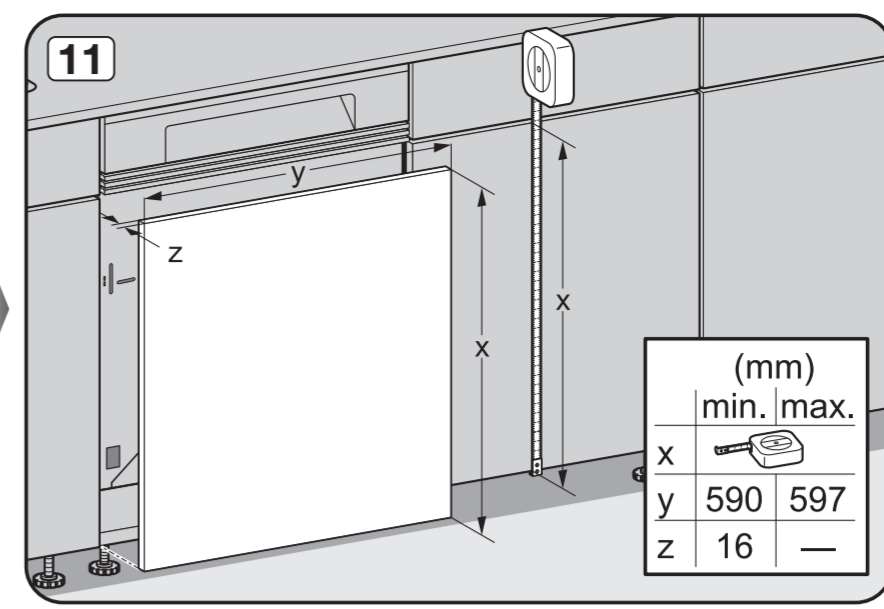
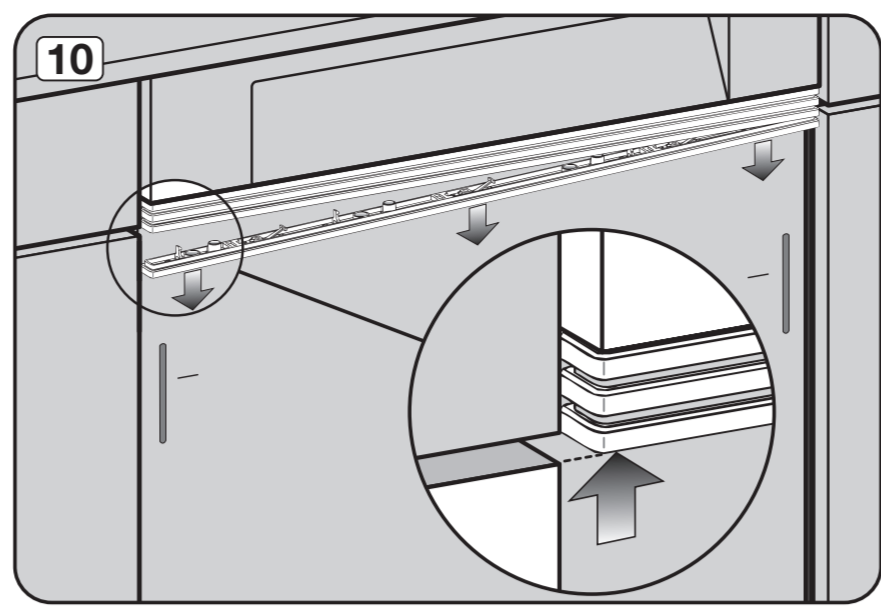
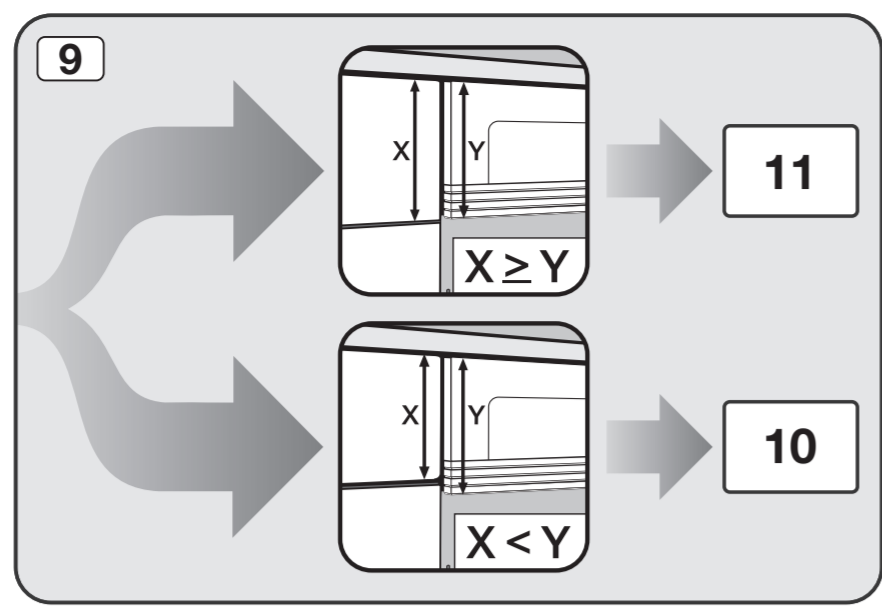


Nachkaufbares Zubehör.
Prisluszenství k dokoupení.
Vásárolható tartozék.
Prisluszenstvo na dokupenie.



Dodatni pribor.
Pribor koji možete naknadno kupiti.
Wyszposzenie dodatkowe.
Wyposazenie dodatkowe.





373